



EJES TRANSVERSALES

INTRODUCCIÓN

El facilitador explicó que los temas transversales son temas fundamentales en la perspectiva de formulación de Plan de Acción Estratégica, los cuales si no se consideran, se estaría incurriendo en un grave error, y constituirían una limitación importante en el proceso de formulación del PEA.

A continuación se procedió a iniciar con la fase de presentaciones y posterior trabajo en grupo.

Los temas transversales fueron abordados y conducidos por los (as) siguientes especialistas:

Allen Cordero (FLACSO)
Migraciones

Javier López (PROCUNCA)
Vulnerabilidad

Ana Isabel García
Género

Para cada tema se procedió a realizar una presentación, luego de



la cual se formaron grupos que discutieron con una guía específica, para finalmente presentar en plenario los resultados de la discusión. A continuación se presenta tanto la formulación inicial de cada tema que hacen los especialistas, como los resultados de la discusión en grupos que viene lógicamente a alimentar el trabajo de éstos(as), que es justamente el objetivo que buscaba esta actividad.

Tema: Migraciones.

MIGRACIONES

Expositor Allen Cordero
FLACSO

Bueno, voy a aprovechar el tiempo que tengo para seguir el esquema que se había entregado ayer sobre la investigación de los proyectos, que en este caso es un proyecto de investigación y si me queda tiempo en una segunda parte mostrarles a ustedes algunos elementos del marco teórico con que nos estamos moviendo o de las hipótesis que va a guiar esta investigación.

La institución que va a ejecutar la investigación es FLACSO, que ha venido trabajando distintos temas en lo económico y lo social, y por supuesto el tema de migraciones nos parece que es un tema en el que se ha destacado FLACSO y acumulado bastante conocimiento, y experiencia. Aquí nos acompaña Abelardo Morales que se ha especializado más en el tema de migraciones y es a partir de las investigaciones que ha elaborado Abelardo que pensamos vincular este tema de las migraciones con los recursos naturales que sería el centro o el eje de esta investigación. Para algunas partes específicas pensamos apoyarnos en universidades públicas de CR y Nicaragua.

En cuanto a la justificación del proyecto, es evidente que el asunto de las migraciones es un fenómeno muy importante que determina la realidad social en el espacio que ocupa el proyecto de la Cuenca del Río San Juan.

Las migraciones las vamos a entender tanto en lo que corresponde a las migraciones internas, como en lo que ha sido llamado migración transfronteriza, o sea las migraciones están muy vinculadas a una zona de pobreza, de importante exclusión social que lleva a que importantes contingentes de población se movilicen en busca de fuentes de empleo tanto en los espacios transfronterizos, como estamos hablando de migraciones internas y estamos hablando de cada uno de los países (búsqueda de empleo y / o emergencia.

Es decir en términos del ejercicio que se hizo ayer, de las causas de las migraciones, en primera instancia nos vamos a mover con una hipótesis en el sentido de que las migraciones obedecen a factores que tienen que ver con búsqueda de oportunidades laborales, es decir, con el mercado laboral.

Como este es un proyecto de investigación no tiene componentes sino pasos de investigación o formas de concretar la investigación. La idea que nosotros tenemos es partir de varias fuentes, básicamente de tipo cuantitativo, hacia fuentes más cualitativas de ver las relaciones entre migraciones y recursos naturales.

En lo que tiene que ver con las fuentes cuantitativas hemos pensado en sistematizar y analizar desde las migraciones en tres fuentes de investigación importantes. En primer lugar se trata de una encuesta que FLACSO hizo en Nicaragua en el año 2000, y entonces se trataría de ver en las zonas de la cuenca del río San Juan, como sería la composición, qué incidencia tendría la migración en esos sectores. Las otras dos fuentes de información son de orden costarricense y sería: La Encuesta a Hogares que ya FLACSO ha venido trabajando, haciendo procesamientos propios a partir de la Encuesta a Hogares de CR que se hace en julio de cada año, la idea es ver si podemos procesar la encuesta de julio del 2001. La otra fuente de información muy importante sería la del Censo Costa Rica 2000.

Esta sería como la primera fase de la investigación, que nos puede llevar a una cuantificación de las migraciones, del carácter, de la composición, de las familias migrantes y ensayar una primera tipología que tiene que ver con distintas situaciones migratorias

que serían: *situaciones de salida, situaciones de tránsito y situaciones de llegada*, es decir serían tres posibles situaciones de llegada con respecto a la migración.

A partir de esto entraríamos en una fase más cualitativa que tendría un primer paso que serían entrevistas estructuradas. Ahí nos vamos a mover con un concepto de manejo, que hemos visto en el proyecto de la cuenca del río SJ, que es el concepto de subcuenca. Según se nos ha informado del lado nicaragüense, se han determinado 20 subcuencas y del lado costarricense 8, para un total de 28 subcuencas.

La estrategia de investigación iría en el sentido de ir a las 28 subcuencas, y moverse con base a informantes claves para indagar a partir del punto del punto central que estamos investigando cual es: cómo está la migración, cómo están las migraciones, y cual sería su impacto en los recursos naturales, principalmente su impacto en el agua, el cual es el centro de este proyecto.

A partir de este nuevo paso que es de orden más cualitativo, la idea es llegar a lo que llamamos “situaciones críticas”, que es cuando el problema ambiental o de recursos ha trascendido a lo social. Para nosotros un importante indicador de cuando hay un problema ambiental importante es cuando éste a impactado lo social, lo cual quiere decir que la

asignación de Recursos Naturales ha causado problemas de distintos tipos sea en la sociedad civil o que ha trascendido a las esferas oficiales. Para nosotros eso es sintomático de que algo puede estar sucediendo con la parte ambiental.

Entonces a partir de esta idea estaremos tratando de sacar lo que serían dos situaciones críticas en la parte nicaragüense de la cuenca del río SJ, y dos situaciones críticas en la parte costarricense de la cuenca para a partir de allí hacer una fotografía más cercana de lo que puede estar sucediendo. Se trata de procurar la participación de los migrantes y las mujeres así como distintos actores organizados, tanto de la sociedad civil como las instituciones estatales, ver como hacemos una fotografía que nos permita ver en las dos partes, cual es el conflicto que se está dando respecto a los recursos naturales y como está incidiendo, la migración y esto lo procuraríamos hacer desde un punto de vista objetivo, tomando en cuenta las distintas opiniones, interpretaciones que se darían entorno a este problema. Esa es la idea que tenemos.

Más adelante nos interesaría recoger algunas opiniones de cómo ven ustedes, el asunto de las migraciones y su impacto en los recursos naturales. Aunque nosotros ya tenemos algunas ideas por algunas giras que hemos hecho para reforzar y profundizar en este sentido.

RESULTADO DISCUSIÓN TRABAJO EN GRUPO DE MIGRACIONES

Participaron:

Edgar Valverde (CICA), Álvaro López (ASCOMAFOR), Juan Diego Alfaro (Huétar Norte), Magaly Castro (MINAE), Mabell Valenciano (PROUDESA), Marco Luis Camacho (Alcalde de San Carlos), Ricardo Fernández y Julio Cesar Salgado (Municipalidad de Úpala), Salvador Mexicanos (Alcalde Los Chiles), Armando Mora (Federación de Gobiernos Locales), Oswaldo Ruiz (APRODEGUA) y Noemi Vázquez (Ministerio de Salud de la Cruz).

Expositor: Allen Cordero, FLACSO.

Lo primero que tengo que decir es que el grupo fue muy participativo. Casi todas las personas que allí tomaron parte aportaron ideas muy interesantes sobre el tema que nos tocó analizar y nosotros como personas encargadas de la investigación de migraciones y recursos naturales, estamos muy satisfechos con los aportes dados, ya que a pesar de ser una sesión de corto tiempo, fue bastante productiva y nos ayuda a precisar mejor algunos de los temas de investigación y de lo que debemos hacer.

Se reconoce en el tema de migraciones que existe una situación de depresión económica que no involucra solo a Nicaragua, sino que los problemas de crisis económica afectan a parte de la población costarricense. Nosotros

partimos de una pregunta motivadora, ¿Cuál es la situación de las migraciones en los lugares de donde eran los participantes del grupo? Se reconoció que las migraciones son un fenómeno recurrente en estos lugares, y alguno señalaron el asunto de que los pocos controles de migración facilitan este proceso. Algunos señalaron que muchos migrantes son detenidos y son llevados a Nicaragua pero vuelven a entrar, lo cual representa entre otras cosas un problema de gasto. Pero tratar a la migración desde un punto de vista puramente represivo no es una solución, pues estarían entrando de nuevo los migrantes porque en el fondo lo que persiste es un problema de empleo, pero también de utilización de servicios como son la salud y los servicios educativos.

Se planteó asimismo reducir la migración a nicaragüenses que ingresan a territorio costarricense es restringido, porque en la cuenca del río San Juan habrían otro tipo de migraciones que se deberían contemplar y que no se reducen a la población nicaragüense, sino que existe población de zonas deprimidas costarricenses de la zona norte. Por ejemplo, se expresa un tipo de migración de tipo interna, como el caso de los jóvenes que se trasladan a San José en busca de trabajo. También se señala un tipo de migración poco conocida: cierta migración de población costarricense que pasan a Nicaragua, pero que es de muy distinto tipo, más bien de

empresarios costarricenses que en vista de la situación más estable en Nicaragua, van e invierten sumas de dinero en lugares cercanos a la frontera y compran tierra, por eso reducir el tema de la migración solo a nicaragüenses sería restringirlo.

Otro fenómeno que debemos tomar en cuenta, es que en las poblaciones fronterizas no podemos hablar a lo que correspondería a áreas de población mezclada, no solo costarricense o solo nicaragüense, sino familia que tienen miembros de los países, lo que evidencia muestras de convivencia armónica entre las dos poblaciones.

Se señala que en el caso de las poblaciones migrantes éstas viven en condiciones de trabajo paupérrimas, del lado costarricense, el empresariado se aprovecha de su situación, los salarios son bajos, no hay pago de seguro social, y otras situaciones de desventajas laborales, que además se agrava en determinadas circunstancias. Por ser una población marginal, viene a formar parte de la población pobre costarricense, y acá entramos a una parte donde se ilustra como la migración toca el aspecto ambiental, porque se asientan en distintos lugares de población como precarios ocupando territorios quebradizos, y se han detectado problemas de contaminación de aguas.

También ya entrando a la parte de los problemas, algunos de los más

evidentes tiene que ver con la invasión de reservas y áreas de protección, fundamentalmente del lado nicaragüense.

Se indica asimismo que el problema de la migración, no es vista por parte de los respectivos gobiernos centrales, sino que afecta principalmente a los gobiernos locales por la presión que se ejerce en términos de demandas de empleo, y por la situación de la presión por servicios, vivienda, etc. Hay que tener en cuenta que la búsqueda de vivienda de la gente que se queda, se da cerca de las fuentes de agua (Ciudad Quesada y La Cruz), pero no habría información de cómo la población migrante estaría contaminando fuentes de agua, o más en general los cuerpos de agua presentes en el río San Juan. Esto porque aunque se reconoce contaminación, la población autóctona también contamina mucho los ríos. Más allá de esto está claro que la población migrante, si hace uso de variados recursos naturales que tienen que ver con la flora y la fauna presentes en las diferentes subcuencas, se relato casos en que se dan prácticas de cacería ilegal, pesca ilegal, corta de árboles como problemas importantes.

Se dividió la población migrante en dos tipos, una es la que se queda en los distintos lugares y va generando un sentido de responsabilidad por el uso de los recursos naturales y la “población en tránsito” que hace un uso de los

RRNN en forma indiscriminada. Esto es compatible con lo que yo les dije al principio cuando expuse el diseño de investigación, que se debe hablar de distintos tipos de situaciones de los migrantes y de situaciones de salida de tránsito y de llegada. Con ésta información que se dio en el grupo, uno de los sectores que evidencian más problemas sería la población en tránsito.

Se mencionó la presión también en los servicios públicos, otros problemas como los ambientales, que no tienen que ver directamente con los migrantes, pero que tienen fuerte impacto en el uso de los RRNN, por ejemplo las incursiones de madereros costarricenses que entran al lado nicaragüense y ahí obtienen especies de maderas, variedades incluso extintas del lado costarricense. Y se decía por parte de los informantes que son prácticas ilegalísimas.

Incluso creo que el grupo aportó ya, adelantó algunas posibles propuestas de trabajo. Se habló de un comercio libre transfronterizo, que hubo un tiempo en la historia que eso se daba y que ahora no se da, lo cual no quiere decir un comercio totalmente libre sino con algunas facilidades, pero también con algunas regulaciones que les de recursos a los gobiernos locales. También por parte de algunos representantes de los gobiernos locales se insistió en la necesidad de los planes reguladores y en última instancia, es necesaria una Estrategia de Desarrollo Económico

de la región transfronteriza, donde se le ve al turismo alguna potencialidad en este sentido.

INTERVENCIONES Y COMENTARIOS EN LA PLENARI

Víctor Brodersohn, Director de la Oficina de la OEA en Costa Rica, plantea que el tema de migración se podría enriquecer mucho más si se asumiera un mayor énfasis en percibir el tema de la migración desde la perspectiva de la vulnerabilidad social, ya que por la misma descripción de los migrantes queda claro que a mayor flujo de migrantes aumenta la vulnerabilidad social en la cuenca, y esa mayor vulnerabilidad social interactúa con la vulnerabilidad que nos explicaba Javier López, deteriorando más los recursos naturales y creando un círculo vicioso entre vulnerabilidad física y vulnerabilidad social.

Se trata de dejar que el estudio de migraciones deje de ser un estudio cualitativo y apunte a crear un sistema de información de migración y vulnerabilidad social que permita dar un seguimiento a la evolución de la población de la cuenca e ir monitoreando en que medida realmente los flujos de migración están aumentando la vulnerabilidad social de la cuenca, con lo cual podría derivar en un sub-sistema de información sobre vulnerabilidad social.

Jaime Valverde indica que al tener una última actividad prevista para

establecer mecanismos de coordinación por componente quizá posibilite establecer puentes entre las distintas investigaciones que se van a desarrollar y entre las distintas iniciativas, de modo tal que se posibilite canalizar la inquietud planteada.

Allen Cordero señala que le parece acertada la propuesta. Aclara que si esta planteada una parte cuantitativa que es la revisión de una encuesta que hizo FLACSO de alcance nacional para Nicaragua, la encuesta de hogares costarricense que se hace cada año y el Censo Costa Rica 2000, información que se va a analizar con la variable migración.



Tema : Vulnerabilidad.

VULNERABILIDAD

Expositor Javier López
Procuenca-San Juan, Nicaragua



En el título del proyecto que nosotros estamos promoviendo con el apoyo de todos ustedes, hay dos conceptos muy interesantes, uno habla sobre *Desarrollo Sostenible (DS)* y el otro habla sobre *Manejo Integrado del Recurso Hídrico (MIRH)*. El proyecto que estamos promoviendo tiene que ver con el manejo integrado de los recursos hídricos y el desarrollo sostenible de la cuenca del río SJ y su zona costera, y la primera conlleva a la segunda.

En la etapa del diagnóstico de la zona transfronteriza, nos dimos cuenta de que una de las limitantes para llegar al MIRH, es la vulnerabilidad que existe en la cuenca ante la presencia cada vez con mayor frecuencia de ciertos fenómenos naturales. Los fenómenos Naturales con cierta

frecuencia se convierten en Desastres Naturales.

En la cuenca nosotros tenemos registros de que se producen Huracanes, lluvias extremas que producen inundaciones, también el fenómeno de sequías, erupciones volcánicas con deslizamiento de tierra por la existencia de zonas altamente sísmicas, son los principales tipos de fenómenos en la cuenca. *Sabemos que tenemos estos problemas pero no tenemos una zonificación*, sabemos que tenemos zonas sísmicas pero dentro de estas no sabemos cuales tienen mayor vulnerabilidad a sufrir estos problemas y sus consecuencias, sabemos que enfrentamos huracanes, pero no tenemos definido el corredor por donde entran esos huracanes y cuales son las zonas más vulnerables, igual con el resto.

¿Qué consecuencias tenemos de estos fenómenos? A partir del Mitch la geografía en Nicaragua cambió, así como los cursos de agua. También tenemos problemas en el deterioro de la calidad del agua. También por el problema de las sequías vienen los problemas de los incendios forestales, y esto conlleva a la pérdida de biodiversidad. Los deslizamientos nos llevan a pérdidas de los suelos.

Necesitamos llevar a cabo un programa de reducción de estos problemas. Dentro de lo que es este concepto de vulnerabilidad, queremos identificar las zonas en donde se es más vulnerable a un fenómeno y las acciones que son necesarias para la reducción o la mitigación de estos problemas.

Lo que nosotros pretendemos con el proyecto de estudio de la Vulnerabilidad en la Cuenca del Río San Juan, *es ver la vulnerabilidad ante los fenómenos naturales, no la vulnerabilidad causada por la actividad socioeconómica*. Queremos una zonificación, saber que zona es más vulnerable a cierto fenómeno natural y también iniciar un proceso de reducción de vulnerabilidad a estos fenómenos. Se pretende identificar 2 o 3 subcuencas que permitan desarrollar un programa de vigilancia, monitoreo y un programa de prevención y reducción de los problemas que presentan los fenómenos naturales.

Creemos por ahora que el programa de vulnerabilidad va a estar dirigido al problema de las inundaciones, queremos tener un programa de vigilancia de los ríos en esas subcuencas que se seleccionan y dotar de un sistema de vigilancia, capacitar personas para que lean, estén tomando la información de los equipos que se van a instalar y preparar un sistema de alerta temprana contra inundaciones. En síntesis esto es lo que nosotros queremos desarrollar.

RESULTADOS DISCUSIÓN EN GRUPO VULNERABILIDAD

Participaron:

Olga Vargas Luna de ASCOMAFOR, Miguel Araya de ACG MINAE (área de conservación Guanacaste), Felipe Carazo de PNUD, Oscar Lucky, Alexis Rodríguez de CICA UCR, Sandra León de Laboratorio de Química de la UNA, Edgar Ulate MINAE AK Huetar Norte, Rigoberto Víquez Estación Biológica Marina de la UNA, Alonso Duarte MINAE, Carlos Cordero MINAE Sarapiquí, Robert Matlock OET, Frank Martínez COBODES, José Ramírez PROUDESA, Annie Salazar, Donald Campbell Amistad Caribe, Laura Benavides Dirección Regional Educativa de San Carlos y Javier López Pro-Cuenca San Juan.

Expositor: Oscar Luke (Comité Regional de Recursos Hidráulicos)

Habiendo escuchado la presentación que hizo Javier, el grupo ha querido hacer recomendaciones importantes a tomar en cuenta en lo que es el estudio de vulnerabilidad.

Iniciamos la participación discutiendo un poco sobre la posibilidad de aplicación de modelos matemáticos para tratar de modelar en la cuenca los procesos, los fenómenos naturales y sus impactos. En este sentido se discutió que existían limitaciones de recursos económicos y financieros tanto como técnicos para la

aplicación de esos modelos, que existía la necesidad de desarrollar sistemas apropiados y apropiables por las comunidades y los gobiernos locales, y no tanto modelos muy sofisticados para desarrollar acciones de prevención.

También se discutió que la idea era trabajar con las comunidades y no con sistemas telemétricos que estuvieran registrando la información y pasándola en tiempo real a una computadora, sino que más bien hubiera un proceso de internalización de la situación en la cuenca. Sin embargo, se planteó que aunque se desarrollaran las acciones para la reducción de la vulnerabilidad con sistemas sencillos y con la participación de la comunidad y aplicables y todo eso, no se debería perder la oportunidad de apoyar eso con por lo menos modelos Hidrológicos o matemáticos que ayudaran en un futuro a reforzar todas las acciones, principalmente si estos modelos eran gratuitos.

También el grupo hizo una consideración importante, que es que el estudio debe tener una muy buena claridad conceptual. Se identifican tres productos en la presentación, que hizo el señor Javier López, 1) Una zonificación de las áreas vulnerables en la cuenca, 2) Un Programa de Reducción de Vulnerabilidad, 3) Un Programa de Vigilancia principalmente enfocado en tres micro cuencas, Vigilancia o Sistemas de Alerta Temprana en el caso de las amenazas. En este

sentido se recomendó esa claridad conceptual en cada uno de esos productos; por ejemplo en la zonificación, es importante definir si solo se va a zonificar el área de impacto de amenaza, el área de impacto del fenómeno que se está dando, o sea además del área de impacto de la amenaza también se analizan más allá, aspectos de vulnerabilidad tanto social como económica, pérdidas en actividades agrícolas o agropecuarias o en infraestructura; entonces no solo una zonificación desde el punto de vista ambiental sino que también de cuales son las poblaciones que pueden verse afectadas y las actividades productivas que pueden verse afectadas, lo cual puede hacer que las áreas y los espacios geográficos que se definan se amplíen en extensión.

En cuanto al Programa de Reducción de Vulnerabilidad, se planteó que era muy importante -entender- tener el concepto claro de "Vulnerabilidad", si se entendía Vulnerabilidad como la capacidad de recuperación de las comunidades o de las especies de biodiversidad después de un impacto, entonces habría que considerar los aspectos sociales, los aspectos ambientales y los aspectos económicos, en ese concepto de vulnerabilidad, y no concentrarse en las áreas inmediatas del efecto directo de los impactos. *Aquí se mencionó también que los desastres no son naturales, los desastres ocurren cuando existe la infraestructura o la actividad antrópica que se ve*

afectada por un fenómeno o por una amenaza natural, entonces se tomó esa discusión de que los desastres no son naturales como un ejemplo de que hay que tener muy claro que no solo se incluye el área de impacto inmediata sino que también se incluyan las áreas de vulnerabilidad social y las áreas de vulnerabilidad económica de la cuenca. Esto implica también que tiene que existir un ordenamiento básico de la cuenca hidrográfica, o sea, si se determinan las áreas de vulnerabilidad y se hace una propuesta para desarrollar actividades agropecuarias en otro lugar que no sea una terraza aluvial de un río o una llanura, pues entonces hay que estar seguros de que no se vaya a causar un deterioro de la cuenca que alimente el ciclo de vulnerabilidad. Entonces tiene que existir un ordenamiento básico, una planificación básica de la cuenca para poder identificar las áreas alternativas de desarrollo de actividades de reducción de vulnerabilidad.

En cuanto a esto quedó claro en la discusión de que existe el concepto de amenaza, aquí pueden ver en esta matriz las amenazas que se identificaron para la cuenca por cantón y la intensidad con que se dan esas amenazas (se muestra cuadro), entonces se recomiendan en el estudio que las medidas de reducción de vulnerabilidad estén congruentes con las amenazas y que tiendan a resolver el problema de cada uno de los tipos de amenazas.

También se analizaron los conceptos de amenaza, vulnerabilidad y riesgo. Un ejemplo: tenemos una amenaza de inundación, y definimos un área que es vulnerable que tiene cierta capacidad, o tiene poca o mucha capacidad de recuperarse de una inundación pero resulta que si entendemos el riesgo como la probabilidad de que esto ocurra, puede ser que tenemos una amenaza de inundación, tenemos un área vulnerable pero tenemos una probabilidad muy baja de riesgo, por eso es importante tener en cuenta los tres conceptos porque eso va tener que ver con la priorización de las acciones posteriormente, o sea, si la probabilidad de que ocurra una inundación es muy baja, aunque la zona sea muy vulnerable y tenga una vulnerabilidad muy amplia pues en la definición de prioridades no estaría dentro de las más altas.

También se habló de que era importante para orientar el programa de reducción de vulnerabilidad tener claro los conceptos de mitigación, adaptación y atención. En un momento de la discusión se centró en que lo importante era tener radio, o una regleta para medir los niveles del río o la fluctuación de niveles, entonces ahí la discusión estaba centrada en lo que es la atención del fenómeno, verdad, si hay una inundación la atención es ir a correr a reubicar gente, llevarlos a albergues y tener alimentación, y todo eso para atender los impactos del fenómeno. También se habló

de mitigación en algunos casos que implica la mitigación de esos impactos de previo o en el momento que ocurran, cuales son esas acciones de mitigación deben estar especificadas en el plan de reducción de vulnerabilidad. Pero también de algo que tiene que ver con el ordenamiento de la cuenca, se habló de adaptación, o sea como las poblaciones se pueden adaptar para no ser afectadas por los fenómenos naturales y ésta es la solución no estructural y tal vez la de más largo plazo y en términos económicos la más viable.

Después de esta discusión pasamos a una recomendación: Se debe hacer un inventario, tanto desde el punto de vista tecnológico como social y económico de lo que existe en la cuenca y orientarlo de una forma priorizada hacia las áreas más vulnerables y de mayor riesgo. También se discutió la importancia de que se incluyera un programa de educación de las poblaciones de la cuenca principalmente con niños de escuela en todo lo que debe generar un conocimiento del entorno y un cambio de actitud hacia los fenómenos, o sea romper un poco el mito de “que no se puede hacer nada”, a la factura que nos pasa la naturaleza con deslizamientos, con inundaciones, con sismos. Capacitar no solo en atención sino en prevención y mitigación, en que si podemos adaptarnos a vivir en la cuenca sin ser tan afectados por los fenómenos. También aumentar el conocimiento de la población sobre

el estado de la cuenca y de cómo se puede vigilar la cuenca para adelantarse a los fenómenos.

Se discutió también y se hizo una recomendación específica en cuanto al tema de mejorar la capacidad de gestión municipal para que se incluyan los planes reguladores con mecanismos de ejecución que aseguren la continuidad de esos planes. Es importante integrar y poner de acuerdo a las municipalidades para que en todos los planes reguladores de las municipalidades de las cuencas se incluya una priorización de los programas de mitigación propuestos en la cuenca: dónde hay que actuar primero de acuerdo al riesgo y a la vulnerabilidad que existe ante cierta amenaza, a dónde hay que actuar con mayor intensidad o con mayor premura.

Hacer un diagnóstico institucional para identificar competencias de las instituciones en la cuenca y aprovechar la infraestructura existente. Se mencionó el Ministerio de Agricultura, la Comisión de Emergencias muchas instituciones ya tienen programas que pueden ayudar a reforzar el programa de reducción de vulnerabilidad y que es importante tenerlos identificados para incluirlos dentro del plan.

Se recomendó también hacer estudios básicos o por lo menos tomar en cuenta los estudios básicos sobre la biodiversidad para estudiar acciones de mitigación

sobre la misma, o sea que no solo se haga un enfoque meramente social o económico sino que también en la parte ambiental se evalúe el impacto de los fenómenos naturales sobre la biodiversidad y por lo menos tener conocimiento de eso.

Una recomendación muy específica fue: considerar el marco legal existente y propuesto para identificar el marco institucional adecuado para la cuenca. Se mencionó la existencia de dos proyectos de ley que están en la Asamblea Legislativa que contemplan la creación de autoridades de cuenca u organizaciones de cuenca, entonces tomar en cuenta esos proyectos, analizarlos y ver cómo podrían servir para reforzar todas las acciones de estos programas en la cuenca del Río San Juan.

Por último, analizar la información básica para el estudio de vulnerabilidad, así como los recursos técnicos, de información y proyectos existentes en la cuenca, o sea, que este estudio tome en cuenta todo eso y que se haga una evaluación de qué tanto pueden contribuir a formar parte de este plan de reducción de vulnerabilidad y vigilancia de los desastres causados por fenómenos naturales en la cuenca del Río San Juan.

Posteriormente se pasó a hacer una matriz con criterios de expertos de la zona, de municipalidades de la zona. Ellos con el conocimiento

que tienen de la región aportaron e identificaron las amenazas por cada uno de los cantones e identificaron la intensidad la calificaron y le dieron un peso. Sin embargo conversamos después de que esto debería ser una recomendación en el estudio; hacer esto en cada una de comunidades para que sean las comunidades con su conocimiento de las áreas de riesgo y de las intensidades de los fenómenos, quienes digan cual es la priorización que se le deben dar a la atención de cada una de éstas en el estudio.

¡No sé si algún miembro del grupo quisiera aclarar algo que se me haya escapado o mal interpretado? Muchas gracias.

3. Tema : Género:

GÉNERO

Expositora Ana Isabel García
Consultora en Género



La temática de género, ustedes ya han podido comprobar que no es una temática que en el proyecto esté incluida, ni en los proyectos que lo componen de forma explícita y eso no solo está evidenciado sino que reconocido. Y partiendo de ese reconocimiento, se está tratando de recuperar como parte de los insumos, tratar de identificar que le hace género al diseño del plan estratégico de la cuenca.

Es muy posible que yo pueda acompañar el proyecto al menos en forma parcial y va a ser muy importante tener contacto directo con los proyectos y los estudios, para tratar de obtener información en una vía, pero también en la medida de lo posible recomendar

que cosas se podrían hacer en cada proyecto o estudio para poder incorporar esa perspectiva en forma adecuada.

Lo fundamental aquí es la intención que se está tratando de tener desde el punto de vista conceptual, en el sentido de pasar de un enfoque que solo lo determine como mujeres en el desarrollo a uno de género en el desarrollo.

¿Cuál es el enfoque de mujer en el desarrollo? Es aquel que privilegiaba fundamentalmente el trabajo solo con mujeres, integrar prioritariamente mujeres. Y el enfoque de género en el desarrollo que no solamente es integrarlas sino contemplar a las mujeres como sujetas de desarrollo al igual que los hombres, sacarlas de la invisibilidad.

Un enfoque de mujeres en el desarrollo está centrado fundamentalmente en la población femenina, proyectos solo para mujeres. El salto que se quiere dar es contemplar el desarrollo de la cuenca con sus comunidades, sujetos y sus personas, pero contemplando necesidades específicas de mujeres y de hombres, capacidades específicas de mujeres y de hombres, y potencialidades de cada uno de los sexos.

Pero hay ciertas capacidades que no son tan utilizadas, efectivamente se cree que en un proyecto agrícola, desde un punto de partida son los hombres los productores, y son estos a los que hay que dirigir la capacitación para acceso a nuevas tecnologías, etc, y no se toma en cuenta toda la dinámica familiar que se da en torno a la producción, donde intervienen los niños y las niñas, la mujeres, donde está todo el ciclo productivo y reproductivo en las casas, y todo eso hace perder por ejemplo que: Cierta fase del proceso productivo está en manos de las mujeres, y se dirigió la capacitación hacia los hombres, lo cual produce un sesgo preliminar. Este ejemplo sería un proyecto fallido, que no genera los productos deseables. Se invisibiliza capacidades de otras personas.

Este plan, con sus proyectos y sus estudios, busca trascender una idea según la cual con solo incluir proyectos para mujeres, ya estamos incorporando el género. Esto es incompleto, esto es sólo una parte, y esto es pertinente pero a veces no es pertinente, depende del tipo de proyecto.

En los proyectos donde interviene gente, se debe echar una miradita de género. Sobre todo la ejecución misma del proyecto, como interviene la gente en el mismo. *Lo que se busca es considerar esas dobles miradas de hombres y de mujeres tanto en la identificación de necesidades como en el aprovechamiento y potencialización*

de las capacidades de cada uno de los dos sexos.

En general, para introducir el género en un proceso de planificación existen tres tipos de formas (metodologías):

- Planificación con enfoque de género para lo que se denominan políticas o planes nacionales.
- Planificación con enfoque de género de proyectos para mujeres (aquí cabe decir que hay proyectos para mujeres sin enfoque de género)
- Planificación con enfoque de género para proyectos generales, como es el caso de PROCUENCA.

Ante esto surge la pregunta de ¿Cómo incorporar género? pero con una intención y ésta es: Que es lo que el género le hace de beneficio al proyecto, es decir, de ninguna manera la idea va ser convertir al proyecto en uno de género, pero ¿Qué es lo que le hace género a ese proyecto en forma específica?

Los elementos fundamentales de la planificación son: diagnóstico, recursos, público meta, equipo, toma de decisiones y seguimiento y evaluación. Entonces en general la idea es efectivamente poder entender, poder avanzar en qué es lo que le hace de relevancia el enfoque de género a un proyecto determinado, y es que

efectivamente hay un mandato institucional, pero también una demanda social, y al ser este un proyecto binacional, y vinculado con un organismo como lo es la OEA, tiene que pasar por esta perspectiva.

Pero este mandato tiene un sustento, pues un proyecto que mire al desarrollo debe considerar los puntos de vista distintos entre hombres y mujeres.

En una visión de desarrollo se debe considerar a la familia como unidad social y dentro de ella el respeto a las personas que la conforman. No considerar esto no solo prolonga la incorporación del enfoque de género sino que acentúa una discriminación hacia uno de los dos sectores que es hacia las mujeres, por eso es que cuando se habla de género se hace un énfasis en la mujer, pues son estas las que tienen una condición de desventaja a nivel social.

Género le hace a la eficiencia y eficacia de un proyecto de desarrollo.

A continuación se presenta la metodología del trabajo y se enuncia una lista de chequeo de 29 preguntas (con respuestas de sí o no), con lo cual se trata identificar si ésta perspectiva (género) estuvo pensada y está incorporada, además si la manera de incorporarla es explícita o implícita.

Los proyectos como mínimo deben enunciar en uno de sus objetivos

específicos, la búsqueda para promover la equidad de género, y utilizar el género para buscar las soluciones. Se aclara que género tiene que ver con los dos sexos: género masculino y género femenino.

Las preguntas de la lista de chequeo además de identificar la perspectiva de género pretende dar inicio a una reflexión en los casos que no ha sido incluida. Se pasa a una exposición de algunas de las preguntas de la guía, y a la par se motiva cada una de las preguntas y su utilidad.

RESULTADOS DISCUSIÓN GRUPO GÉNERO

Participaron:

Robert Sequeira AK Huetar Norte, Fernando Gutiérrez ACG Incendios, Federico Sancho IICA, Patricia Maria SINAC, Kemly Camacho COBODES, Juliana Espinoza, APRODEGUA, Luis Sierra UNA, Pedro Romero, Las Camelias, Antonio Salgado, Camelias, Ligia Ramírez, AK Huetar Norte, Xinia Lizano ASCOMAFOR, José Antonio Montiel, PROUDESA y Alba Ramírez, ACG de la Cordillera Volcánica Central.

Expositora: Alba Iris, Ministerio Educación Pública, San Carlos

Abordamos este tema del género que es “saca ronchas” de vez en cuando pero al final nos pusimos

de acuerdo y sacamos las conclusiones. Uno de los primeros problemas es que no hay una claridad sobre el enfoque de género, algunos mezclan el asunto de género con lo que es feminismo o que el género lo ven solo desde el punto de vista de la mujer, entonces el grupo saca la conclusión de que hay que aclarar estos conceptos y que se requiere capacitación.

También se analizó el enfoque de género en los estudios básicos; los dos compañeros que trabajan en los estudios básicos dicen que no tienen muy claro cómo incorporar ese enfoque de género en sus estudios para lo cual solicitan el apoyo de la especialista.

Otro de los puntos que aquí se plantearon como crítica por parte de uno de los compañeros es que ellos como ACG habían entregado a PROCUENCA un proyecto con enfoque de género y que el proyecto se lo habían devuelto sin esa perspectiva. Pareciera que el Proyecto Pro-cuenca sacó de su estructura el enfoque de género porque en la actualidad no se considera, ellos recalcan que había cierto malestar porque el MINAE si uno no incorpora el género le devuelve todo y ellos insistían en que ellos lo habían incorporado en su proyecto y que el Proyecto Pro-cuenca les había sacado esa parte.

En otra de las conclusiones o lineamientos a seguir, los participantes del grupo consideran

que en los proyectos regionales deben considerar el enfoque de género, y se planteó: “existe un compromiso de los participantes de modificar e incorporar el enfoque de género en los proyectos cuando corresponda”. Este *corresponda* se refiere a los estudios básicos porque ellos tienen duda de si se puede incorporar el enfoque de género en sus investigaciones.

El grupo solicita asimismo que los proyectos apoyen grupos de mujeres, que en cada proyecto se apoye y se diga específicamente o que se considere el apoyo a grupos de mujeres. Que exista capacitación en metodologías de género, que exista seguimiento y evaluación a la aplicación de estas metodologías.

INTERVENCIONES Y COMENTARIOS EN LA PLENARIA

Una vez finalizada la presentación de los ejes transversales *Kemly Camacho* planteó los siguientes elementos:

- Es erróneo a veces dirigir el enfoque de género solo a mujeres pero es necesario tomar en cuenta esta población. Se conocen casos de experiencias muy exitosas de trabajo con mujeres
- No se pueden obviar ciertas posibilidades con ciertos grupos que es muy atinado trabajar, aquí no solo es desarrollo económico sino también personal y un montón de condiciones que se generan a la par de proyectos productivos.

- Es bueno que cuando se trabaja con estos enfoques se puedan complementar mujeres en desarrollo y género en desarrollo. Es una cuestión de adaptarlo a la realidad que sea: si puede, no puede, lo permite esa comunidad, qué antecedentes hay en la comunidad...

Jorge Bonilla solicita aclaración sobre proyecto al cual le sacaron visión de género y explicaciones a Jaime Valverde o Juan José Castro al respecto.

Fernando Gutiérrez plantea que el proyecto que ellos presentaron desde 1997 en tres hojitas y reformulado hace un año con el apoyo de Jorge Bonilla llegó cambiado en la versión final que se presenta en diciembre, y que una de las cosas que cambió es justamente que se eliminó la visión de género.

Plantea la inquietud a la especialista en género de si tenía que decir hombre y mujer o simplemente "participación pública", involucra a los dos sexos. Esto por cuanto originariamente en el 96-97 cuando en el MINAE se venía abordando cuestión del género, a ellos en MINAE por mandato institucional les indicaban que debían hacer la división de sexos: hombres y mujeres.

Jaime Valverde plantea que aunque no tiene claro todo el detalle del proyecto en ese

momento, la política general de la Unidad Técnica en estos casos ha sido la de plantear de una manera técnica y de acuerdo a los requisitos que plantea la UDSMA/OEA, el proyecto que plantean los actores, manteniendo el espíritu que los proponentes buscan imprimirle a la propuesta. Que esta ha sido la política en todos los casos. Que si por algún error se omitió la visión de género, fue de manera involuntaria y que en todo caso, para eso se había contratado una especialista, para incorporar la visión de género no solo en ese proyecto específico sino en todos los demás y a la estrategia final de Procuenca San Juan.

Xinia Lizano, indica que si bien es importante la participación de la sociedad civil y ellos están conscientes de eso, hay que crear condiciones para esa participación. Plantea que en algunos casos ellos tienen dificultades de recursos para poder participar (pierden días de trabajo), que se conoce de maestros que deben pagarle a otros para poder asistir a una actividad como estas.

Ana Isabel García señala que con respecto al tema de vulnerabilidad y gestión del riesgo ya hay un avance en la región, recuerdo que hay un marco estratégico para la reducción de la vulnerabilidad y los desastres en Centroamérica y está aprobada por la Cumbre de Presidentes. Hay toda una estrategia definida, hay toda una metodología ya establecida, que al

Centro de Prevención de Desastres se le ha encargado. Que en esta propuesta ya está incorporada la visión de género.

Oscar Luke indica que coincide y que se discutió en su grupo el hecho de no descubrir el *agua tibia*

con marcos estratégicos cuando ya estaba el marco de la veinte Cumbre de Presidentes de Guatemala, con todo el marco estratégico firmado y aprobado por todos los presidentes de la región centroamericana.